

սրբեց... յետոյ նա երկու անգամ առանձին վերադարձ
ու հարցնելու, թէ արդեօք չը վերադարձանը
ուս... և ահա, խոկոյն, նա կրկին գնաց... Նա
սովեթական էր մասնով զահլիճի, ներքուստ, Նա այն-

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀԱՐԿԱՌԻ Է ՎԻ ՀՄՈՒՏ ՀԱՇՈՒԱՊԱՀ, ուսանող լեզուով, արտասահմանյան թղթակցութեանց համար, մենք աւելի կը վարձատրենք, եթէ հաշուապահը, բացի ուսանողից և կը զետեղուի ԳԵՐՄԱՆԵՐԻՆ՝ Պէտք է զիմել կատարելակայ փողոց, «ԱՍՏՈՒԱՅՏՈՒՐԵԱՆՅՈՒ և ընկ.» առևտրական պահեստը: 2—2

ԹԵՅ ԱՌԱՋԻՆ ՀՈՒՆՁԻ այս տարի չափազանց ԳՈՅՆԱՌԻՆ ԵՒ ՀՈՏԱԻՏԻՆ: Այդ թէյից ստացված է ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԵՋ 50,000 ՖՈՒՆՏ և ծախվում է 25% էժԱՆ քան թէ ուրիշ տեղ, այսինքն լաւ ԿՈՆԳՈ թէյ 1 ր. 10 կ. մինչև 1 ր. 20 կ., շատ լաւ ԿՈՆԳՈ թէյ 1 ր. 40 կ., գերազանց ՄՈՆԵՐԳ թէյ 1 ր. 60 կ. (այս թէյը ամեն տեղ ծախվում է 2 ր. և 2 ր. 50 կ.), ԿԱՍԱՌ թէյ 1 ր. 80 կ. և ամենալաւ ՖՈՒՆԴԻՆ թէյ 2 ր. Ֆոնտը քարշը առանց թղթի: Նոյն տեղը սովորաբար լինում է 500 ԵՐԱԹԷ ՄԱՀԱԿԱՆՆԵՐ 6 ր.—60 ր.: ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՂ մաղերի համար: Երկրորդ ԳՐԻՉԵՐ ամբողջ կովկասի համար, շօղաղ ԳՐԱՅ, շէֆրել ԳԱՆԱԿՆԵՐ, հրացաններ ԳԱՌԻ, բէլգիական ՎԵՐԻՆ, ԲԱՐԵԼԵԻԻ թամբեր, ՇՎԱՐՅՈՒ ալբոմներ: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻՆ Գանձվում է Թիֆլիսի մէջ, Կիւրյուլի փողոցի վրա Արծրունու դպրէնում № 156 57, 158, 159, 160: Նոյն տեղը մեծ քանակութեամբ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ և տղամարդկանց մահճակալներ 25% էժան քան թէ ուրիշ տեղ 10% էլ զիջում: 7—100

Լոյս տեսաւ Մոսկուայում ԲԱՅՏԻՆ

ՋԱՆԱՆԵՐԻՆ
Վէպը ՀԵՂԻՆԱԿԻ ՊԱՏԿԵՐՈՎ: Գրին է 75 կ.: Թիֆլիսում կարելի կը լինի ստանալ միայն հեղինակից:

Օտարաբարդացիք զիմում են հետևող հասցեով. В Москву, протоіерею Суреньянецъ, Армянскій переулокъ. 1—4

ՀԱՐԿԱՌԻ Է ՎԱՐԺՈՒՅԻ, որ զիմենայ ֆրանսերէն, ուսանող լեզուներ և մուզիկա, գաւառ գնալու պայմանով: Հասցէն իմանալ Շահվերդովի դործակալութեան մէջ: 2—2

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ ԿԱՅԵՆԻ ԿՏԱԿԸ

ՎԵՊԵՐ

ԶԱՆԵՐ-ՄԱՋՈՒԹԻ

Թարգմանեց

ԲԱՅՏԻ

Գրին է 1 ԲՈՒՐԸ 20 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում լուսաւորում է

«Մշակի» խմբագրատանը—«Կենտրոնական գրադատական» և «Կովկասեան գրադատական» — Պ. Շահվերդեանի պալլի-լիսում:

Օտարաբարդացիք կարող են զիմել թարգմանչին այս հասցեով:

В ТИФЛИСѢ. Редакция „Мшакъ“.

РАФФИ.

13—30



ԱՆԴՐԿՈՎ ԿԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂՈՒ ԳՆԱՅՔՆԵՐ

ՀԱՆԱՊԱՐՀՈՐԳՆԵՐԻ ԳՆԱՅՔՆԵՐ ԲԱԹՈՒՄԻ ԵՒ ԲԱԳՈՒՄԻ ՄԵՋ

Կայարան	Գալիս է	Գնում է	Կայարան	Գալիս է	Գնում է
Բաթում . . .	—	8—	Բաթում . . .	—	10—23 առ.
Սամարղի . .	12—2	12—18	Գանձակ . .	12—20	12—48 զիշ.
Բիծն . . .	1—9	1—22	Թիֆլիս . .	7—49	8—31 առ.
Սուրամ . . .	6—8	6—11 Երեկ.	Գորի . . .	10—56	11—
Միկայիլով . .	6—23	6—33	Միկայիլով . .	12—26	12—46
Գորի . . .	7—53	8—2	Սուրամ . . .	12—58	1—1
Թիֆլիս . . .	10—25	11—11	Բիծն . . .	5—54	6—9 Երեկ.
Գանձակ . . .	6—20	6—39 առ.	Սամարղի . .	7—	7—20
Բազում . . .	8—8 Երեկ.	—	Բաթում . . .	11—21 Երեկ.	—

ԽԱՌՆ ԳՆԱՅՔՆԵՐ ԹԻՖԼԻՍԻ Լ ՍՈՐԱՄԻ ՄԵՋ

Կայարան	Գալիս է	Գնում է	Կայարան	Գալիս է	Գնում է
Սուրամ . . .	—	1—38 զիշեր	Թիֆլիս . .	—	3—11
Միկայիլով . .	1—50	2—5	Գորի . . .	6—30 Երեկ.	6—41
Գորի . . .	4—6	4—30	Միկայիլով . .	8—41	8—56
Թիֆլիս . . .	8—առ.	—	Սուրամ . . .	9—8 Երեկ.	—

ԽԱՌՆ ԳՆԱՅՔՆԵՐ ՍԱՄՏՐԵՒԻ Լ ՓՈԹԻՍ ՄԵՋ

Կայարան	Գալիս է	Գնում է	Կայարան	Գալիս է	Գնում է
Փոթի . . .	—	8—45 առ.	Սամարղի . .	—	7—30 Երեկ.
Սամարղի . .	11—39 առ.	—	Փոթի . . .	10—24 Երեկ.	—

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 13 Февраля 1884 года.

Типография Канцелярии Главнач. Гражд. час., Лорисъ-Меликовская ул., д. каз.

Թիֆլիսի Նորաշէն Եկեղեցւոյ Ս. ՄԱՐԻԱՄԵԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՅ ռուս. մարանն փետրվար ամսոյ 16-ին, հինգշաբթի, վարդանանց ամսին, կը կատարէ Նորաշէն Եկեղեցւոյ իր Բարերարներին՝ ՍՈՒՈՄՈՆ ԳՈՒԶԱՆԵԱՆԻ, ԳԱՆԻԷԼ ԻԶՄԻՐԵԱՆԻ Լ ՈՎԱՆԵԱՅ ԳԱՂԱՏԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ հոգեհանգիստը:

1—2

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

(առանձին փոփոխութեամբ)

ՇԵՐՎԱՆԱՊԵՐ

ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐԻ ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆԻՑ

ԵՒ

ՀՐԴԵՀ ՆԱԻԹԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆՈՒՄ

աշխատասիրութիւնը

ԱՐԺԷՔ 50 ԿՈՊԷԿ.

Կարելի է ձեռք բերել Թիֆլիսի մէջ Կենտրոնական գրադատական տնոցում, Աղէքսանդր Մոսկովսկիի մօտ, և «Առաւելագործական» և ընկ. առևտրական տներին մէջ կատարելակայի փողոցում: Զուգարովի տանը:

Հրատարակչ—Արէլ Ապրէսիանց

СЪ 1-ГО ЯНВАРЯ 1884 ГОДА

ВЪ ТИФЛИСѢ ИЗДАЕТСЯ

новая ежедневная (350 номеровъ въ годъ) литературно-политическая газета

„НОВОЕ ОБОЗРѢНІЕ“

подъ редакціею А. В. Степанова (бывш. редакторъ „Юридическаго Обозрѣнія“).

Объемъ газеты—печатный листъ средняго формата; программа—общая всѣмъ литературно-политическимъ ежедневнымъ изданіямъ.

Подписка цѣна съ пересылкою и доставкою: на годъ—10 руб.; на 6 мѣс. —6 р., на 3 мѣс.—3 р. 50 к., на 1 мѣс. 1 р. 5 к.

Подписка (городская и иногородная) и объявленія (по 5 к. за строку пети) принимаются въ Тифлисѣ исключительно въ Газетномъ Агентствѣ В. Шавердова, въ С.-Петербургѣ же и Москвѣ—въ книжныхъ магазинахъ „Новаго Времени“.

Временное (до 15-го декабря) помѣщеніе редакціи: Давидовская ул., д. Кана квартира нова, редактора.

За газетою обезпечено постоянное сотрудничество: кн. К. А. Бебутова, Вс. М. Гаршина, П. А. Измайлова, С. Н. Кривенко, Н. Я. Николадзе, П. А. Опочинина, А. Н. Плещеева, И. Ф. Тхоржевскаго, Гл. И. Успенскаго, Н. А. Шаврова.

ВЪ КАНЦЕЛЯРІИ ВОЕННАГО ГУБЕРНАТОРА КАРССКОЙ ОБЛАСТИ

О Т К Р Ы Т А П О Д П И С К А

НА ГАЗЕТУ

„КАРСЪ“

НА НАСТОЯЩІ 1884 ГОДЪ.

Газета „КАРСЪ“ въ настоящемъ 1884 году будетъ издаваться совершенно на тѣхъ-же основаніяхъ, какъ и въ прошломъ году, по той-же программѣ и подъ тою-же редакціею.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ: съ доставкою и пересылкою въ годъ три рубля, з четыре мѣсяца одинъ рубль. Подписка принимается въ Канцеляріи Военнаго Губернатора, куда адресуютъ свои требованія и иногородные.

Отъ редакціи. Газета „Карсъ“ имѣетъ ближайшею цѣлью всестороннее изученіе новоприобрѣтенной Области и распространеніе въ обществѣ вѣрныхъ и точныхъ свѣдѣній, какъ о нынѣшнемъ ея состояніи, такъ и о мѣропріятіяхъ, направленныхъ къ ея развитію и благоустройству. Цѣль эта можетъ быть достигнута въ той мѣрѣ, въ какой лица, имѣющія по своему положенію возможность собирать свѣдѣнія по тѣмъ или другимъ вопросамъ, касающимся Области, ея населенія и расположенныхъ въ ея предѣлахъ частей войскъ, выразятъ свое сочувствіе газетѣ и пожелаютъ оказать ея редакціи просвѣщенное свое содѣйствіе сообщеніемъ имѣющихся въ ихъ рукахъ свѣдѣній и матеріаловъ; по тому мы просимъ этихъ лицъ не отказывать намъ въ своемъ участіи и поспѣшить приведеніемъ въ порядокъ и сообщеніемъ редакціи находящихся въ нихъ матеріаловъ; самая разработка этихъ матеріаловъ можетъ быть сдѣлана и въ редакціи, а потому литературные недостатки ихъ ни малѣйшимъ образомъ не должны стѣснять авторовъ ожидаемыхъ сообщеній.

3—2